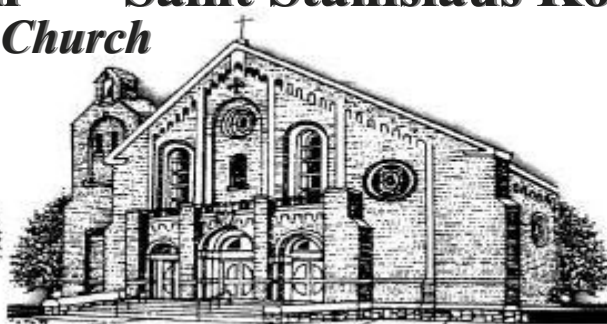
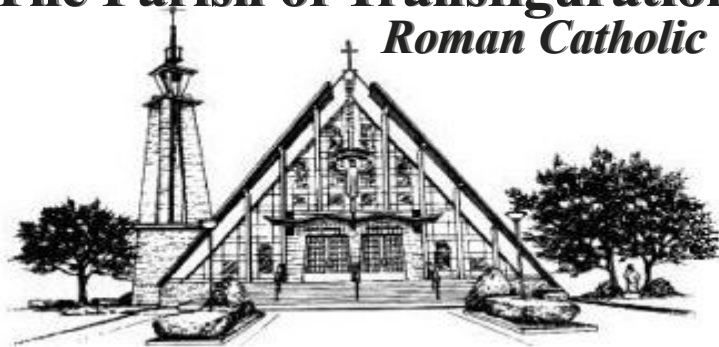


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)

(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

**No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)**

Donate
online



Scan this QR Code with your
smartphone for easy, secure
online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: TranStans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to
speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months
prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete
information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

Mass Intentions at St. Stanislaus Kostka

Sunday January 21

8:00 †Cesar Alipio Molina Pazmino
Req. by Orfelina
Hernandez & Family

11:00 †Vincenza Guadagno
Req. by our Parish

12:30 †Maria Dolores Caballero
Spanish Req. by Terry Marrero
Living Happy Birthday
Fausto Gordillo
Req. by Family

Monday January 22

8:30 Healing for Dave Edwards
Req. by Lucille Winsko

Tuesday January 23

8:30 †Kumja Cho
Req. by Lucille Winsko

7:00pm †People of the Parish
Spanish

Wednesday January 24

8:30 †Denis O'Shea
Req. by Kevin & Susan Moore

Thursday January 25

8:30 For Vocations

Friday January 26

8:30 †Robert Brunnetti (Annvsry)
Req. by Frances Brunnetti

Saturday January 27

8:30 †The Lang Family
Req. by Charlotte Hicks

Sunday January 28

8:00 †Josephine Lewandowski
Req. by Lewandowski Family

11:00 †Elish Casey
Req. by O'Connell Family

12:30 †Maria Dolores Cabellero
Spanish Req. by Msgr. Calise and
Dynamic Catholic Team



In this Sunday's Gospel, Jesus says: "Come after me, and I will make you fishers of men." As disciples, we are called to continue God's work on earth. Taking care of God's poor is indeed living gospel values.

This month, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul was able to assist families, providing food, for utility, rent and other bills. May God Bless You!

En el Evangelio de este domingo, Jesús dice: "Venid en pos de mí y os haré pescadores de hombres".

JANUARY 21, 2024

Readings for the week of
January 21, 2024
The Third Sunday in Ordinary Time

Monday, January 22: 2 Sm 5:1-7, 10 Ps 89:20, 21-22, 25-26 Mk 3:22-30

Tuesday, January 23: 2 Sm 6:12b-15, 17-19 Ps 24:7, 8, 9, 10 Mk 3:31-35

Wednesday, January 24: 2 Sm 7:4-17 Ps 89:4-5, 27-28, 29-30 Mk 4:1-20

Thursday, January 25: Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22 Ps 117:1bc, 2 Mk 16:15-18

Friday, January 26: 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5 Ps 96:1-2a, 2b-3, 7-8a, 10 Mk 4:26-34

Saturday, January 27: 2 Sm 12:1-7a, 10-17 Ps 51:12-13, 14-15, 16-17 Mk 4:35-41

Sunday, January 28: Dt 18:15-20 Ps 95:1-2, 6-7, 7-9 1 Cor 7:32-35 Mk 1:21-28

THANK YOU FOR THE WAYS
YOU SUPPORT OUR PARISH:
GRACIAS POR LAS MANERAS
USTEDES APOYAN
NUESTRA PARROQUIA:



Jan. 13/14 \$2,951.00

HELPERS OF GOD'S PRECIOUS INFANTS

<http://www.helpersbrooklynny.org/>

Next Monthly Prayer Vigil
Saturday, January 27

Our Lady of Sorrows
104-11 37th Ave
Corona NY 11368

MASS BEGINS: 8:00 AM
FOLLOWED BY
EXPOSITION
PROCESSION TO NEARBY
ABORTION MILL
RETURN TO CHURCH
FOR BENEDICTION

Como discípulos, estamos llamados a continuar la obra de Dios en la tierra. Cuidar a los pobres de Dios es, de hecho, vivir los valores del Evangelio.

Este mes, a través de sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paul pudo ayudar a las familias, proporcionándoles alimentos, servicios públicos, alquiler y otras facilidades. ¡Que Dios te bendiga!

Mass Intentions at Transfiguration

January 20

†Josephine & Frank Esoff
Req. By Joann Esoff

January 21

†Helen Covaleski
Req. by Dee Congema
†Mladen Vrankovic
Req. by Alice Vrankovic

Next Mass: Feb. 11

January 22

†Joseph J. Cipolla
Req. by Theresa & John
Poganik

January 23

†Deacon David J. Ciorciari
Req. by Ciorciari Family

January 24

†Anna Morag
Req. by Karin & Walter Gully
& Family

January 25

Vocations

January 26

†Charlie Catania
Req. by Family

January 27

World Peace

January 28

Students, Teachers & Staff
of St. Stanislaus Kostka
Catholic Academy

†Carmen & Sandy Ruiz
Req. by Family

Prayer for Christian Unity

We pray, O gracious Trinity: Father, Son and Holy Spirit, that we all may be one as you are one. In your community of complete unity, we have our beginning and our end. To you we pray, asking for the gift of visible unity among all who believe in your Christ.

2023 CONTRIBUTION STATEMENTS

for tax purposes will
**ONLY BE AVAILABLE
UPON REQUEST**

Please call the Rectory 718-326-2185
or email: TranStans@gmail.com
please allow up to 2 weeks
for processing.

THE SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME



Today is the beginning of a week of prayer for Christian Unity (also known as Ecumenical Sunday). It is sad to think that in the land where Jesus walked and preached His message of love of God and neighbor being intricately connected – In the land that is respected as sacred by almost all major religions – there has never been peace. It does not have to be that way. In these days of praying for unity among all peoples, may we think of ways we can be more loving and welcoming.

Hoy es el comienzo de una semana de oración por la Unidad de los Cristianos (también conocido como Domingo Ecu­menico). Es triste pensar que en la tierra donde Jesús caminó y predicó su mensaje de amor a Dios y al prójimo estando intrinsecamente conectados –en la tierra que es respetada como sagrada por casi todas las religiones principales– nunca ha habido paz. No tiene que ser así. En estos días de oración por la unidad entre todos los pueblos, pensemos en formas en que podemos ser más amorosos y acogedores.



*Please pray for our Parishioners,
Family Members & Friends who are ill,
those on our Tree of Life
and for the intentions on our
Parish website Prayer Request Page.*

Baby Sebastian, Linda Bialous, Anna Carter, Paul & Rose Cerini, Anna Carter, Linda Cimmino, Rose and Joan Cito, Arlene, Maria Croce, Steven Cunneely, Barbara Cunneely, Lucille Bergamot Delio, Philip DeLuca, Jackie DeSena, Sharon, Dave Edwards, Lucille Fusco, Susan Garofolo, William Green, Debbie Groll, Crystal Hamilton, Una Hickey, Kevin & Charlie Kane, Richard Kane, Nina & Garry Lammert, May Lavery, P. J. Maguire, Amy Martinez, Chloe Martinez, Janet Falco Massa, Tom Mastrosimone, Daniela Moran, Peggy Nagele, Patricia Nappi, Kiernan O'Brien, Evelyn O'Leary, Gina Piazza, Patricia Russo, Panta Stanciu, Rick Sapio, Brian Smith, Casey Smith, Adrianna Tamatis, Rosie Ting, Mary Ann Vidiksis, Josephine Volino, Maria Wagner, Stanislaw Wolk

NEW MEMBERS WELCOME

AARP Chapter 2889

First & Third Thursday of the Month

11:30am

**Kowalinski Post, 61-57 Maspeth Ave, Maspeth
\$15 DUES**

ST. STAN'S HOME ACADEMY ASSOCIATION
INVITES YOU TO A

1920'S MURDER MYSTERY DINNER

DRESS LIKE THE CAT'S MEOW IN YOUR BEST
1920'S ATTIRE -FLAPPER DRESSES, ZOOT SUITS,
FEATHER BOAS, HEADBANDS, PINSTRIPED SUITS
FOR THIS EXCITING **21 & OVER** EVENT!
(DRESSING UP NOT REQUIRED TO JOIN IN THE FUN)

**\$60.00 PER PERSON INCLUDES MURDER MYSTERY SHOW,
HOT FOOD BUFFET, SOFT DRINKS, TEA, COFFEE, DESSERT &
LOTS OF FUN!!**

**YOU ARE WELCOME TO BRING YOUR OWN DRINKS/SPIRITS
(ICE WILL BE AVAILABLE).**

**SATURDAY,
JANUARY 20TH**

DOORS OPEN AT 7:00 PM

RUDZEWICK HALL

6117 GRAND AVE., MASPETH

Contact the Home Academy Association at 718-619-3774 or
homeacademy2023@ststanscagn.org for more information.



*Thank
you.*

The *St. Vincent de Paul Society* gratefully thanks all our parishioners for your generous response to our request for cash donations for our **Holiday Food Drive**.

Thanks to your generosity, we were able to provide our needy families with complete dinners not only for Thanksgiving, but for Christmas as well.

Our prayer for you as we begin the new year 2024, is that God may grant you His choicest blessings of health, happiness, joy, and peace.

God bless you for caring and sharing.

The Officers and Members
of the St. Vincent de Paul Society.

Are you a Registered Parishioner?

Question: Why is it so important that we register in a parish? Isn't it good enough that we go to Mass?

Answer: Registration is the official way we join a parish community. Many people think that because they attend a particular parish they automatically belong. But becoming a registered parishioner requires signing up, formally enrolling yourself in a parish. At times, young adults who have moved away for years think they are still signed up under their parents. However, as adults, they should register separately from their parents; all it takes is completing a registration form (you can find one on p.5 of this bulletin, on our website <https://transtans.org/important-forms/> or call the rectory).

Registration is a commitment to a community, a way to be included in the religious, social, and ministerial activities of your parish. Registration shows you belong. It is also necessary for certain benefits, like scheduling sacraments, obtaining sponsor certificates, letters for immigration purposes and getting donation statements for taxes. Registering in your parish is a statement of faith and confidence in the life and work of your parish.

¿Es usted un feligrés registrado?

Pregunta: ¿Por qué es tan importante que nos registremos en una parroquia? ¿No es suficiente que vayamos a misa?

Respuesta: La inscripción es la forma oficial en que nos unimos a una comunidad parroquial. Muchas personas piensan que porque asisten a una parroquia en particular, automáticamente pertenecen a ella. Pero convertirse en un feligrés registrado requiere inscribirse, inscribirse formalmente en una parroquia. A veces, los adultos jóvenes que se han mudado durante años piensan que todavía están inscritos bajo la dirección de sus padres. Sin embargo, como adultos, deben registrarse por separado de sus padres; todo lo que necesita es completar un formulario de registro (puede encontrar uno en la página 5 de este boletín, en nuestro sitio web <https://transtans.org/important-forms/> o llamar a la rectoría).

La inscripción es un compromiso con una comunidad, una forma de ser incluido en las actividades religiosas, sociales y ministeriales de su parroquia. El registro demuestra que perteneces. También es necesario para ciertos beneficios, como programar sacramentos, obtener certificados de patrocinador, cartas para fines de inmigración y obtener declaraciones de donaciones para impuestos. Registrarse en su parroquia es una declaración de fe y confianza en la vida y el trabajo de su parroquia. Registrarse en su parroquia es una declaración de fe y confianza en la vida y obra de su parroquia.



Join our monthly Knitting & Crocheting Ministry at St. Stanislaus Rectory Meeting Room from 1pm –3pm. All levels of expertise are welcome (if you do not know how to knit or crochet, we will teach you!) Supplies are provided or bring your own!

Next Meeting: Thursday, January 25

2024-2025 Tuition Assistance Available

Financial aid is available for eligible students in grades K-8 who attend or wish to attend Catholic Schools or Academies in Brooklyn or Queens. Applications for 2024-2025 school year will open on Monday, January 15. Visit website below.

2024-2025 Asistencia de matrícula disponible

La ayuda financiera está disponible para estudiantes elegibles en los grados K-8 que asisten o desean asistir a escuelas o academias católicas en Brooklyn o Queens.

Las solicitudes para el año escolar 2024-2025 se abrirán el lunes 15 de enero.

www.futuresineducation.org/scholarships

Murder Mystery
Manhattan

Golden Girls

GONE WILD: DOROTHY'S BIRTHDAY!

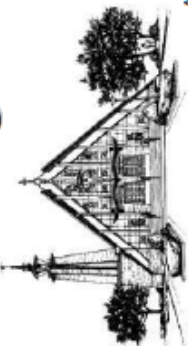
Saturday, January 27, 2024 - Doors 5:30/Show 6:30
The Frank Kowalinsky Post 4
 61-57 Maspeth Ave. Maspeth, NY
\$55 pp Cash Bar - For reservations: 718-326-7365
 Proceeds go to PLAV - Post 4 Boosters

Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Church

Parish Office: 57-15 61st St | Maspeth, NY 11378 | (718)326-2185

☐ Nuevo registro
☐ New registration
☐ Actualizar información
☐ Update of information

☐ Mr. & Mrs. ☐ Mr. ☐ Mrs. ☐ Miss ☐ Ms



64-25 Perry Avenue, Maspeth, NY



57-15 61 Street, Maspeth, NY

OFFICE USE:
Envelope Number:
Date of Registration:

Primer Nombre First

Apellido Family Name (LAST NAME)

Dirección Calle Address

Código Postal Zip

Teléfono móvil # Cell-Phone

Teléfono de Casa Home Phone

Apartamento Apt. #

correo electrónico Main Email Address

Primer Nombre (Apellido, solo si es diferente)	Estado civil Marital Status	Adulto #1 ADULT 1	Adulto #2 ADULT 2	Miembro #1 MEMBER 1	Miembro #2 MEMBER 2	Miembro #3 MEMBER 3	Miembro #4 MEMBER 4	Miembro #5 MEMBER 5
First Name LAST NAME, ONLY IF DIFFERENT								
Gender Género	☐ M ☐ F	☐ M ☐ F	☐ M ☐ F	☐ M ☐ F	☐ M ☐ F	☐ M ☐ F	☐ M ☐ F	☐ M ☐ F
Fecha de nacimiento Date of Birth								
Religion Religión								
Bautismo Baptism	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N
Primera Eucaristía First Eucharist	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N
Confirmación Confirmation	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N	☐ Y ☐ N
Occupación Occupation								
Email								
Teléfono móvil # Cell Phone #								
Notas Notes								

PARENTS: If you have children living at home who are 18 years old or older, they need to register in the parish on their own.
PADRES: si tiene hijos que viven en el hogar y que tienen 18 años o más, deben registrarse en la parroquia por su cuenta.